

LA PRESSE



48 HEURES  
SÃO PAULO  
PAGE 5



CANTONS-DE-L'EST  
VISITE GUIDÉE  
À EASTMAN  
PAGE 8

# VOYAGE

AVANT DE PARTIR  
OÙ FÊTER  
LE NOUVEL AN?  
PAGE 10



LAVAL

# À L'AVENTURE!

L'escalade, le surf, la chute libre...  
D'ordinaire, il faut de longs déplacements  
(et une météo adéquate) pour pratiquer ces  
activités dans leur formule originale. Mais à  
Laval, il est possible de découvrir ces sports  
– et d'autres encore – entre quatre murs et  
en toutes saisons, notamment à l'aide de  
simulateurs. Nous avons demandé à Léa, 9  
ans, de les tester avec nous.

LE REPORTAGE DE STÉPHANIE MORIN,  
EN PAGES 6 ET 7.



PHOTO SIMON GIROUX, LA PRESSE



## Vous aimez Madame Chose dans La Presse +

.....  
Découvrez son livre de  
**RÉCITS INÉDITS** sur le couple!



Offert en librairie ou sur  
editionslapresse.ca  
Aussi en format PDF et E-pub

## VOYAGE

## JOURNAL DE BORD

## PHOTOREPORTAGE

## La nature de l'hiver



PHOTOS : PASCAL RATTHÉ, LE SOLEIL

Cet hiver, les amateurs de plein air peuvent s'aventurer dans les bois, non loin de Québec, à la recherche d'animaux et être certains à 99% de faire des rencontres. Le Parc animalier Zoofari a devancé d'un an son ouverture en hiver afin que petits et grands rendent visite aux wapitis, aux cerfs rouges, aux daims et aux sangliers présents sur son territoire. Ce type de visite est inspiré du zoo de Paris, où « l'animal est roi » et peut donc se cacher quand bon lui semble. Plus de 100 animaux sont présents dans le domaine et le directeur général et copropriétaire, Yves Côté, espère en compter entre 150 et 175 au printemps. Situé à une demi-heure du centre-ville de Québec, à L'Ange-Gardien, Zoofari a d'abord été une pourvoirie où les chasseurs pouvaient admirer la nature. Pour M. Côté, « l'animal est la priorité » au Parc animalier Zoofari. Il refuse cependant de comparer l'endroit à un nouveau zoo. « On est une forêt avec plusieurs animaux que les gens viennent voir. » En voici quelques-uns que vous pourriez rencontrer là-bas.

— Le Soleil

Info : zoofari.ca



QUANTITÉS LIMITÉES

JUSQU'À 40%<sup>†</sup> DE RABAIS

VENTE D'APRÈS NOËL

Départs de Montréal • une semaine tout inclus • vol directs

<b>HOLGUIN</b> Club Amigo Atlantico Guardalavaca 3★ 6, 7 et 8 mars <b>799\$</b>	<b>SANTA LUCIA</b> Brisas Santa Lucia 3,5★ 12 et 19 février <b>799\$</b>	<b>SANTA LUCIA</b> Club Amigo Caracol 3★ 5, 12 et 19 mars <b>849\$</b>	<b>CAYO COCO</b> Hotel Colonial Cayo Coco 3★ 30 et 31 janvier <b>859\$</b>
<b>CAYO LARGO</b> Olé Playa Blanca 3,5★ 19 et 21 février <b>979\$</b>	<b>CAYO COCO</b> Hotel Playa Coco 3,5★ 7 et 21 février <b>1049\$</b>	<b>CAYOS DE VILLA CLARA</b> Eurostars Cayo Santa Maria 4★ 19 et 21 février <b>1079\$</b>	<b>CAYO COCO</b> Pestana Cayo Coco Beach Resort 4★ 7, 14 et 21 février <b>1099\$</b>
<b>HOLGUIN</b> Playa Costa Verde 4★ 20, 21 et 22 février <b>1099\$</b>	<b>VARADERO</b> SuperClubs Breezes Varadero 4★ 19, 20 et 21 février <b>1129\$</b>	<b>CAYOS DE VILLA CLARA</b> Melia Las Dunas 4,5★ 29 et 31 janvier <b>1149\$</b>	<b>VARADERO</b> Barcelo Arenas Blancas 4★ 6, 7 et 8 mars <b>1159\$</b>
<b>VARADERO</b> Barcelo Solymer 4★ 6, 7 et 8 février <b>1179\$</b>	<b>VARADERO</b> SuperClubs Breezes Bella Costa 4★ 15 mars <b>1199\$</b>	<b>VARADERO</b> Ocean Varadero El Patriarca 4,5★ 20, 21 et 22 février <b>1339\$</b>	<b>CAYOS DE VILLA CLARA</b> Iberostar Ensenachos 5★ 5, 6 et 8 mars <b>1439\$</b>

## Vacances TMR, la référence à Cuba!

CONSULTEZ VOTRE CONSEILLER EN VOYAGE

†Le rabais de 40% s'applique à l'Hotel Colonial Cayo Coco, départs les 30 et 31 janvier. Départs de Montréal. Prix par pers. occ. double, catégorie de base, incluant les rabais, taxes et frais. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 27 au 29 décembre 2014, sous réserve de disponibilité. †Sièges disponibles à ces tarifs: 10 par départ. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Pour les détails et conditions générales, veuillez consulter le www.vacancesTMR.com. Vacances TMR est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 754241). md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis (n° 753141) au Québec. Des frais de service en agence peuvent s'appliquer.

Prix excluant le 1,00\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

**clubvoyages**  
clubvoyages.com  
Obtenez des milles de récompense AIR MILES™ chez Club Voyages.



## EN FAMILLE

STÉPHANIE MORIN



PHOTO FOURNIE PAR LES GLISSADES DES PAYS D'EN HAUT

LAURENTIDES  
Bobsleigh familial

À Piedmont, les Glissades des pays d'en haut proposent une toute nouvelle activité cet hiver: le bobsleigh des neiges. Jusqu'à quatre personnes peuvent monter à bord de ces embarcations en plastique semblables au bobsleigh olympique. Trois pistes avec virage, longues de plus de 500 m chacune, ont été aménagées pour cette nouvelle activité. Grandeur minimale requise: 1,32 m. Le casque protecteur, obligatoire, est fourni au bas du tapis roulant qui sert de remontée. Le centre compte aussi 32 pistes de glissade sur tube et 7 pistes pour les canots pneumatiques de groupe, appelés Tornado et Rafting. Les tarifs varient selon le type d'embarcations choisi et la durée.

glissade.ca

QUÉBEC  
Aquarium en lumière

Depuis hier, le site de l'Aquarium du Québec est paré de centaines de milliers d'ampoules colorées pour l'événement Festi-lumière. Sur place: quantité de structures illuminées en forme d'animaux, glissades, jeux gonflables, foyers extérieurs et chapiteau chauffé avec chaussonnier. C'est aussi l'occasion d'observer les ours blancs, les morses et les phoques, dans leur habitat extérieur. Jusqu'au 4 décembre, tous les soirs, de 18h à 21h. L'événement se poursuit jusqu'au 7 mars, selon un horaire variable. Tarifs: 9,50\$ par adulte, 5\$ pour les 3 à 17 ans.

www.sepaq.com/ct/paq



PHOTO FOURNIE PAR LA SÉPAQ

CANTONS-DE-L'EST  
Vélo sur neige

Le vélo sur neige (auss appelé « fat bike ») gagne en popularité au Québec: plusieurs parcs, bases de plein air et autres centres de ski l'ont ajouté récemment à leur programmation. C'est le cas de la base de plein air André-Nadeau, à Sherbrooke, qui offre 12 vélos du genre en location. Quatre sentiers sont accessibles aux cyclistes sur neige, certains plats et damés (parfaits pour s'initier), d'autres comptant quelques pentes et virages. Prix pour l'accès aux sentiers de vélo, de raquette et de ski de fond: 4\$ pour les 15 ans et plus, 2\$ pour les 6 à 14 ans, gratuit pour les moins de 6 ans. Location de vélo: 20\$ pour une heure, 45\$ pour une demi-journée.

basepleinair.ca



**Notre couverture**

- 1 COSTA RICA PAGE 4
- 2 SÃO PAULO PAGE 5
- 3 LAVAL PAGES 6 ET 7
- 4 EASTMAN PAGE 8
- 5 ISTANBUL PAGE 10

**ÉTATS-UNIS**

**Les cafés de New York**

MICHEL MAROIS

Même si elle a ses racines américaines sur la côte ouest, à Chicago ou en Caroline-du-Nord, c'est à New York que la «révolution» du café s'exprime avec le plus de dynamisme. Le *New York Times* rapportait l'été dernier qu'un nouveau café naissait tous les trois jours dans la région; si la plupart ne sont pas dignes d'intérêt, quelques-uns méritent vraiment le détour, dont ceux-ci.



PHOTO FOURNIE PAR INTELLIGENTSIA COFFEE

**Intelligentsia Herald Square**

Aménagé dans un coin de la boutique Urban Outfitters, avec une façade sur Broadway, tout près de Times Square, ce café est vite devenu une vitrine de la «troisième vague» et l'ambiance y est très sympathique. En plus des réputés cafés Intelligentsia, on peut y prendre d'excellents déjeuners et lunchs.

**1333, Broadway**

**Café Grumpy Grand Central Station**

Caroline Bell a été l'une des premières à s'aventurer dans Midtown avec ses cafés Grumpy, et le plus récent comptoir de sa très populaire chaîne s'est installé le printemps dernier dans un des corridors de Grand Central Station adjacents à un marché fort achalandé. Les gens y font de longues files pour déguster les excellents cafés, mais aussi les scones réputés.

**89, East 42th Street, Lexington Passage**



PHOTO FOURNIE PAR GRUMPY COFFEE



PHOTO FOURNIE PAR BLUE BOTTLE COFFEE

**Blue Bottle Hell's Kitchen**

Aménagée dans le bâtiment moderne du Gotham West Market, au cœur d'un quartier en pleine transformation, ce café est l'un des six établissements new-yorkais de Blue Bottle, l'un des torréfacteurs américains les plus en vue de la troisième vague.

**600, 11th Avenue**

**L'APPLICATION DE LA SEMAINE**

Chaque semaine, un journaliste teste une application mobile pour voyageurs.

**Cherche-étoiles sur écran**

VIOLAINE BALLIVY

*Starwalk* a été l'une des premières applications conçues pour faciliter l'observation des étoiles dans le ciel. Remplaçant les traditionnelles – et pas toujours simples à utiliser! – cartes en papier, elle permet d'identifier facilement les constellations, les étoiles, les satellites, alouette, peu importe l'endroit où l'on se trouve sur Terre. *Starwalk 2* en est une version améliorée, lancée en novembre dernier.

**Verdict**

L'une des grandes qualités de *Starwalk* est son extraordinaire facilité d'utilisation. L'utilisateur n'a même pas besoin de cibler une étoile, il lui suffit de pointer son téléphone cellulaire vers le ciel pour voir apparaître les noms des étoiles et des constellations qui s'y cachent et que le commun des mortels peine généralement à identifier. Mieux: l'application remplace en quelque sorte le télescope, puisqu'elle met en relief les objets célestes que l'on ne peut distinguer – ou alors très mal – à l'œil nu. La nouvelle version de *Starwalk* ne révolutionne pas la première, mais elle est mieux présentée, avec un design plus épuré. On regrettera néanmoins que plusieurs contenus supplémentaires fassent l'objet de frais additionnels, mais ils ne sont pas essentiels pour s'organiser une belle soirée d'observation des étoiles... et épater la galerie avec l'étendue de ses connaissances!

**Nom:** *Starwalk 2*  
**Éditeur:** Vito Technology  
**Prix:** 2,99 \$  
**Langues:** français, anglais, espagnol et plusieurs autres  
**Taille:** 63,7 Mo (version iPhone)  
**Offert sur:** Apple

**NOTE**  
4,5/5



PHOTO GRAHAM HUGHES, LA PRESSE CANADIENNE

**AUBAINES Quand CAA rime avec VIA**

Désormais, les détenteurs d'une carte de membre CAA bénéficient d'une réduction lorsqu'ils effectuent des voyages en train sur le réseau de Via Rail. En effet, les membres CAA peuvent profiter d'une réduction de 10% sur le meilleur tarif disponible; ils peuvent même faire partager ce rabais à cinq accompagnateurs (certaines conditions s'appliquent). Pour les déplacements effectués entre le 8 et le 25 janvier, la réduction offerte grimpe à 20%.

**Info:** [caaquebec.com](http://caaquebec.com) ou [viarail.ca](http://viarail.ca)  
 – Stéphanie Morin

**Les routes du monde**

**Circuits en INDE en mini groupes**

**Incredible India**

LES PLUS GRANDS SPÉCIALISTES AU QUÉBEC DE L'INDE SUR MESURE OU EN GROUPE

**Prochains départs 2015**

INDE SACRÉE  
14 Février / 17 Octobre

RAJASTHAN-INDE DU SUD  
28 Mars / 28 Novembre

Visitez notre site pour voir nos autres circuits en INDE, et autres destinations!

514-842-1888  
[www.routesdumonde.com](http://www.routesdumonde.com)

## VOYAGE COSTA RICA



PHOTOS ARCHIVES EPA ET THINKSTOCK

Les crocos du parc Palo Verde peuvent atteindre 4 m de longueur et peser autour de 400 kg. Quant à eux, les dendrocnygnes à ventre noir se comptent par milliers dans la lagune près de l'entrée officielle du parc, où l'on peut également croiser de spectaculaires aras rouges.

## PARC NATIONAL DE PALO VERDE

## Sauts de crocos et vols colorés

Voyages **traditours**  
au coeur des traditions

Pour la nouvelle année, Traditours vous souhaite la réalisation de nombreux voyages d'exceptions.  
**Bonne année 2015 et joyeuses conférences!**

<b>Lundi 29 décembre</b> 10h30 : Harmonie européenne / Croisière sur le Danube 15h : Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana	<b>Mercredi 7 janvier</b> 10h30 : Sri Lanka 15h : Thaïlande 18h : Russie, circuit terrestre et croisière fluviale 18h : Pérou
<b>Mardi 30 décembre</b> 10h30 : Croatie & Monténégro 15h : Thaïlande	<b>Jedi 8 janvier</b> 10h30 : Double croisières en France 14h : Mexique 15h : Espagne & Portugal
<b>Lundi 5 janvier</b> 10h30 : Grèce 15h : Ouest canadien	<b>Vendredi 9 janvier</b> 10h30 : Argentine, Brésil & Chili (incluant la Patagonie) 14h : Chine 15h : Angleterre, Écosse & Irlande
<b>Mardi 6 janvier</b> 10h30 : Japon 15h : Italie	<b>Samedi 10 janvier</b> 10h30 : Turquie 13h30 : Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana

Venez assister à nos conférences gratuites sur réservation, votre meilleure référence. Tous nos programmes détaillés : [www.traditours.com](http://www.traditours.com)  
514 907-7712 / 1 888 907-7712

PIERRE GINGRAS  
PALO VERDE

Sur la large rivière aux eaux brunâtres, une grosse « pitoune » de 4 m entraînée par le courant passe sous nos yeux et se met à... onduler. Une longue queue dentelée ne laisse aucun doute sur son origine. Une fois repéré, le crocodile disparaît soudainement sous l'eau.

Pourtant, à cette heure-ci, les cocodrilos du Rio Tempisque, au Costa Rica, sont habituellement discrets. C'est que, sur son cours inférieur d'une trentaine de kilomètres (la seule partie navigable), le Tempisque change de physiologie au gré des marées du Pacifique. Le niveau de la rivière fluctue de

découvre une quinzaine d'écosystèmes différents.

D'ailleurs, pour vous rendre à l'entrée principale du parc à partir de Liberia et de la ville voisine de Bagaces, vous emprunterez une route cahoteuse de 28 km qui traverse d'immenses rizières ou des champs de canne à sucre, de la verdure à perte de vue. Quelques kilomètres après le poste d'accueil, vous apercevrez la vaste lagune, point de ralliement de dizaines de milliers d'oiseaux quand l'eau devient rare partout ailleurs. En vous promenant sur une longue plateforme, vous pourrez admirer d'innombrables canards aux longues pattes appelés dendrocnygnes, de délicats jacanas sautillant sur les nénuphars ou encore de nombreux échassiers comme l'ibis blanc, l'impres-

réaliser qu'il vaut mieux ne pas se baigner ici. Les crocodiles sont nombreux, souvent très gros, parfois autour de 300 ou 400 kg. En apparence inertes, ils restent néanmoins extrêmement alertes. Au printemps dernier, des capitaines de bateaux d'excursion les attirèrent avec des cuisses de poulet pour qu'ils s'élançent hors de l'eau près des embarcations. La scène est spectaculaire. Frissons garantis. Il est interdit de nourrir les crocos (et autres animaux), mais la pratique semble courante. Elle suscite cependant des inquiétudes chez les autorités et les hôteliers : les grands sauriens deviennent de plus en plus familiers et s'aventurent parfois dans les lagunes d'eau salée, près des plages.

En plus des cocodrilos et d'une faune ailée variée, les excursions d'une durée d'environ deux heures vous permettront de voir quelques gros iguanes, d'étranges chauves-souris minuscules bien endormies sur leur tronc d'arbre et, qui sait, peut-être un boa constrictor. Les singes capucins demeurent toutefois l'attraction préférée des grands et des petits. L'excursion se termine généralement par un repas dans un petit resto familial, inclus dans le forfait habituellement très abordable.

Plusieurs excursions ont comme point de ralliement le village de Bolson, à une heure de la route de la côte, mais on peut aussi faire une courte visite à partir du pont de l'Amistad, qui traverse le Rio Tempisque (Route 18) près de son embouchure. Pour découvrir l'île aux oiseaux (isla de Pajaros), un important lieu de nidification, vous devez vous rendre à partir de Puerto Humo, à une trentaine de kilomètres de Nicoya.

Situé entre la ville de Canas et la côte du Pacifique, le parc Palo Verde regroupe la plus grande diversité et concentration d'oiseaux au Costa Rica, en plus d'une faune et d'une flore extrêmement variées.

2 à 4 m au cours de la journée, ce qui modifie le paysage et le comportement de la faune. À marée basse, le Tempisque devient l'attrait incontesté du parc Palo Verde, du nom d'un arbre qui prolifère dans la région. Les rives boueuses sont alors dénudées et, pour la plus grande joie des visiteurs, de nombreux crocos se dorment au soleil.

Situé entre la ville de Canas et la côte du Pacifique, ce parc regroupe la plus grande diversité et concentration d'oiseaux au Costa Rica, en plus d'une faune et d'une flore extrêmement variées. D'une superficie de 19 000 hectares, on y

sionnant jibaru ou la spectaculaire spatule rosée, toute de rose vêtue et dotée d'un long bec en forme de... spatule.

## Des monstres de 400 kg

Mais bon nombre de touristes visitent Palo Verde d'abord pour observer les crocos. Ils accèdent au Tempisque surtout à partir des villages touristiques de la côte comme Tamarindo, Playa Flamingo, Playa Coco et plusieurs autres, tous situés à environ une heure de route de la ville de Liberia, desservie, par vol direct, par trois compagnies aériennes au départ de Montréal.

Une des nombreuses excursions proposées vous fera vite



PHOTO JEFFREY ARGEDAS, ARCHIVES EPA

Parmi les oiseaux que l'on peut observer, on compte cette magnifique aigrette neigeuse.

Nouvelle succursale **VIEUX MONTRÉAL**  
333 Notre Dame E

**club voyages**  
Dumoulin

**PRINCESS CRUISES**

<b>HAWAÏ</b> 15 NUITS: 2, 17 FÉVRIER 2015 À partir de <b>2 099\$</b> vol incl.	<b>CARAÏBES DE L'OUEST</b> 20 NUITS: 7 FÉVRIER 2015 À partir de <b>3 399\$</b> vol incl.	<b>AMÉRIQUE DU SUD</b> 14 NUITS: 14 FÉVRIER 2015 À partir de <b>3 499\$</b> vol incl.
<b>MEXIQUE</b> 10 NUITS: 28 JANVIER & 7, 17 FÉVRIER 2015 À partir de <b>1 399\$</b> vol incl.	<b>PACIFIQUE SUD</b> 35 NUITS: 17 AVRIL 2015 À partir de <b>8 999\$</b> vol incl.	<b>SCANDINAVIE RUSSIE</b> 11 NUITS: 2 MAI 2015 À partir de <b>3 099\$</b> vol incl.

**VOS VACANCES COMMENCENT ICI ! 514 338-1160**  
WWW.FACEBOOK.COM / VOYAGESDUMOULIN 800-905-1160  
[www.voyagesdumoulin.com](http://www.voyagesdumoulin.com) **OUVERT LE DIMANCHE**

Prix par personne en occ. double, cabine intérieure, incluant les taxes TPS/TVA, les vols avec Air Canada, American Airlines et autres. Les itinéraires peuvent varier. Valable pour toutes nouvelles réservations faites samedi le 27 décembre 2014. Les prix peuvent augmenter advenant l'ajout d'une surcharge de carburant, l'augmentation du taux de change. Les prix excluent les transferts et la contribution FICAV de 15 par 1000\$ et VDUADM de 105 par pers. m/mc. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc.

POUR UN MÉMOIRE  
**PORTEUR D'ESPOIR POUR LES JEUNES**

514.789.5864  
FONDATIONQUEBECJEUNES.COM

FONDATION  
Québec Jeunes

48 HEURES

Consultez notre dossier sur une foule de villes à découvrir en 48 heures au [www.lapresse.ca/48heures](http://www.lapresse.ca/48heures)

## SÃO PAULO



PHOTO WILFREDOR, WIKIMEDIA COMMONS

SIMON COUTU  
COLLABORATION SPÉCIALE

São Paulo est une jungle de gratte-ciel où s'entassent quelque 12 millions de personnes. Les touristes boudent souvent la métropole grise pour les plages et montagnes de Rio de Janeiro. Mais il s'agit de s'attarder dans les rues de Sampa et d'appivoiser le monstre urbain pour qu'il dévoile tranquillement ses charmes. On y découvrira alors une ville cosmopolite qui bouillonne de culture.

## JOUR 1

9h  
LE PÃO DE QUEIJO

São Paulo est le cœur économique de l'Amérique latine. Très tôt, les Paulistas font la queue devant les nombreuses boulangeries pour déjeuner avant d'aller au travail. Faites comme tout le monde et dégustez un pão de queijo, un succulent petit pain au fromage fait à base de féculé de tapioca.

10h  
MARCHÉ SUR L'AVENUE PAULISTA

On compare souvent la principale artère de la ville à la 5<sup>e</sup> Avenue de New York. Quelque 800 000 personnes y travaillent quotidiennement. On y trouve la plupart des institutions financières du pays, mais aussi une faune urbaine singulière. Rendez-vous des hippies qui vendent leurs pièces d'artisanat, de la communauté gaie et des skateboarders, une promenade sur les 3 km de l'avenue Paulista est une excellente entrée en matière pour comprendre la complexité de la métropole.

11h  
VISITE AU MUSÉE D'ART DE SÃO PAULO

Sur l'avenue Paulista, on s'arrête au MASP, un musée incontournable, à l'extérieur comme à l'intérieur. L'imposant bloc de béton qui surplombe une grande place publique a été dessiné par l'architecte brésilienne Lina Bo Bardi. Inauguré en 1968, le monument est devenu l'un des symboles de São Paulo. Van Gogh, Picasso, Jérôme Bosch... l'impressionnante collection d'œuvres européennes est la plus importante de l'hémisphère Sud.

[masp.art.br](http://masp.art.br)13h  
MARCHÉ DE LA PLACE BENEDITO CALIXTO

Tous les samedis, des vendeurs d'antiquités, d'artisanat et de disques

vinyles prennent d'assaut la place Benedito Calixto, située au cœur du quartier branché Pinheiros. Dans une ambiance de célébrations, les Paulistas se retrouvent autour du square pour partager des bières glacées, alors que les musiciens de rue entonnent des airs de samba.

15h  
UN PETIT « PASTEL » ?

Pour casser la croûte, on mange un pastel dans l'un des stands de la place Benedito Calixto. Sous sa tente, le cuisinier lance un morceau de pâte fourrée à la viande ou au fromage dans l'huile bouillante, avant de vous le servir, bien chaud et croustillant. On accompagne généralement ce succulent beignet rectangulaire d'un jus de canne à sucre, pressé sous vos yeux.

18h  
LA CAVE DE BATMAN

À quelques minutes de marche du marché public, dans le quartier « bohémien » de Vila Madalena, se trouve le Beco do Batman. Cette ruelle longue d'une centaine de mètres est mondialement reconnue pour ses magnifiques graffitis colorés qui recouvrent le moindre centimètre de ses murs. Un musée à ciel ouvert constamment renouvelé.

[Rua Gonçalo Afonso, Vila Madalena](http://RuaGonçaloAfonso,VilaMadalena)

## JOUR 2

9h  
AÇAÍ ET BAR À JUS

Le Brésil est certainement l'un des meilleurs endroits au monde pour savourer des jus de fruits tropicaux. Pour démarrer votre journée, offrez-vous un nectar d'ananas, de fruits de la passion ou même de cacao. Pour faire le plein d'énergie, goûtez aussi à l'açaí, cette baie violette qui pousse dans des palmiers du nord du pays. Servi en sorbet, parfois garni de céréales et de bananes, cet en-cas très calorique vous en bouchera un coin !

10h  
MUSÉE DU FOOTBALL

Situé dans le quartier Pacaembú, le Museu do Futebol est un vibrant hommage au ballon rond. On y raconte l'histoire du sport dans ce pays, depuis son introduction par l'Écossais Charles Miller à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. En plus de nombreux artefacts, des documents multimédias permettent de revivre les moments forts des meilleures joutes brésiliennes. Le musée se trouve à même le stade Pacaembú, où ont souvent lieu des matchs, généralement le dimanche après-midi.

[Praça Charles Miller, Pacaembú  
museudofutebol.org.br](http://PraçaCharlesMiller,Pacaembú,museudofutebol.org.br)13h  
PINACOTHÈQUE

À deux pas du magnifique parc de la Luz, la Pinacoteca do Estado de São Paulo est le plus vieux musée de la ville. L'institution compte plus de 8000 œuvres, principalement brésiliennes, qui relatent l'histoire du pays, depuis l'arrivée des premiers colons. On y présente aussi de nombreuses expositions temporaires d'artistes locaux et internationaux.

[pinacoteca.org.br](http://pinacoteca.org.br)16h  
BALADE AU PARC IBIRAPUERA

Lorsque vous en aurez assez du béton et du smog, faites un détour par le parc Ibirapuera, réelle oasis au cœur de la ville. On le compare souvent au Golden Gate Park de San Francisco, puisqu'on y trouve aussi de nombreuses institutions culturelles, comme le Musée d'art moderne, le Musée d'art contemporain et le Planétarium de São Paulo. Les pavillons du parc ont tous été conçus par le célèbre architecte brésilien Oscar Niemeyer.

18h  
COXINHA ET CAÍPIRINHA CHEZ VELOSO

Pour terminer joyeusement cette journée, rendez-vous chez Veloso, où l'on sert les meilleurs cocktails en ville. La caípirinha est généralement réalisée à base de sucre, de lime et de cachaça, une eau de vie de canne à sucre. Ici, on réinvente le classique avec des fruits de la passion, des pommes grenades, le fruit du cajou ou même du piment fort. On accompagne cette boisson hautement alcoolisée de coxinhas, des croquettes de poulet pané en forme de poire.

[velosobar.com.br](http://velosobar.com.br)SÉCURITÉ  
À SÃO PAULO

Comme dans toutes les grandes villes d'Amérique du Sud, mieux vaut être prudent lorsqu'on déambule à São Paulo. La criminalité ne devrait pas vous décourager de découvrir la ville (beaucoup plus sécuritaire que Rio de Janeiro). Évitez tout de même de porter des bijoux ou des objets de valeur et ne vous aventurez pas dans des rues sombres et désertes. Sur place, on vous dira de marcher comme un Paulista : avec assurance, en regardant droit devant. Et si un vol à main armée devait arriver, n'argumentez pas et donnez tranquillement ce que l'on vous demande.

❶ Le parc Ibirapuera, véritable oasis au cœur de la bruyante ville.

❷ Le Beco do Batman, une ruelle du quartier de Vila Madalena célèbre pour ses fresques.

❸ Le marché d'antiquités de la place Benedito Calixto.

❹ Petit déjeuner aux fruits, dont des baies d'açaí.

❺ Le bar Veloso, où l'on sert les meilleurs cocktails en ville.



PHOTO SIMON COUTU, COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO SIMON COUTU, COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO FOURNIE PAR JEAN-PIERRE BASTIEN



PHOTO SIMON COUTU, COLLABORATION SPÉCIALE

## VOYAGE QUÉBEC

LAVAL  
EN  
FAMILLE

On trouve à Laval plus d'un endroit où essayer, en compagnie d'instructeurs qualifiés, des activités grisantes, autrement assez difficilement accessibles. Nous en avons testé quelques-unes en compagnie de Léa, 9 ans. Et parfois, l'avis de l'enfant et celui de l'adulte ne concordent pas tout à fait. Récits.



TEXTES  
STÉPHANIE  
MORIN



PHOTOS  
SIMON  
GIROUX

LAVAL



Léa tente de faire du surf.  
Jade Lacroix-Lauzon l'aide avec une corde.

## L'avis de Léa

- ⊕ « Je suis vraiment fière de m'être tenue debout sur la planche. »
- ⊖ « J'avais un peu peur de tomber, parfois... »

## L'avis de Stéphanie

- ⊕ Beaucoup de plaisir, de rires et d'adrénaline en bodyboard.
- ⊖ L'activité est chère. Un luxe à s'offrir à l'occasion.



Léa escalade une des multiples structures de Clip'n Climb.

## L'avis de Léa

- ⊕ « J'ai adoré faire les super défis, surtout celui où j'ai sauté comme Superman pour attraper le trapèze. »
- ⊖ « Il y avait des murs vraiment difficiles. »

## L'avis de Stéphanie

- ⊕ Gros coup de cœur pour ce centre coloré et rassembleur. Toute la famille y trouve son compte.
- ⊖ Les coûts supplémentaires pour les super défis.



## ESCALADE

Défis  
en hauteur

Ce n'est pas toujours simple de faire de l'escalade intérieure en famille. Les parents doivent être certifiés pour garantir la sécurité de leur progéniture en cas de chute. Pour eux, l'heure passée au centre d'escalade se résume souvent à regarder grimper les petits.

Le centre Clip'n Climb, quant à lui, est doté d'un système de rappel automatisé qui permet à tous, parents et enfants, de grimper sans cours préalable. Pas de nœud à apprendre, pas de techniques à maîtriser... Chacun s'encorde, grimpe à son rythme puis redescend doucement.

Autre particularité de ce centre pas comme les autres: les 34 murs prennent des formes rigolotes et inusitées. Prises lumineuses à l'intérieur d'une cheminée, mur de velcro, poteau de bois, pile de poutres métalliques... Tout est coloré à souhait pour plaire aux familles, principale clientèle de Clip'n Climb (même si des grimpeurs aguerris viennent s'y entraîner).

Léa, en vraie habituée de l'escalade intérieure, s'attaque au premier mur sans hésiter. « Trop facile », lance Ninja (ici, les instructeurs ont tous un surnom; leur véritable prénom reste secret). « N'utilise que les prises vertes... » L'ascension est plus corsée, en effet.

Sur chaque mur, un petit panneau indique la marche à suivre selon le niveau des grimpeurs. Ainsi, le petit débutant et l'adulte aux grands bras peuvent grimper le même couloir... et suer tous les deux pour réussir à toucher le bouton témoin au sommet du mur.

Le centre propose aussi deux « super défis », non inclus dans le prix d'entrée: les bien nommés Saut de l'ange et Chute libre. Léa veut à tout prix les essayer... mais refuse d'être la première à sauter. La journaliste se retrouve donc accrochée à un trapèze, à 9 m d'altitude, puis obligée de sauter dans le vide pour attraper un sac de sable suspendu entre ciel et terre. Un conseil: cœurs sensibles s'abstenir...

## FICHE D'INFORMATION

**Endroit:** Clip'n Climb

**Âge:** à partir de 4 ans.

**Durée de l'activité:** 1h15 min.

**Coût (taxes en sus):** en semaine, 8\$ pour les 5 ans et moins, 16\$ pour les 6 ans et plus. Week-end et jours fériés, 10,87\$ et 21,74\$.

**Réservations:** recommandées, surtout le week-end.

**Services sur place:** vente de boissons et de yogourts glacés, petite boutique de souvenirs.

**Adresse:** Centropolis, 2929, boulevard Saint-Martin Ouest, Laval

**Téléphone:** 450 934-9493

**Site:** clipnclimblaval.ca



Pour certaines structures, le port d'équipement de sécurité est obligatoire.



SURF

Faire la vague

De toutes les activités au programme lors du séjour à Laval, c'est le surf intérieur qui a soulevé le plus de questions (et d'inquiétudes) chez notre testeuse attirée.

Vrai, il n'est pas aisé de comprendre comment on peut surfer entre quatre murs. Allait-on se retrouver dans une piscine à vagues? Sur une glissoire aquatique? Pas vraiment. À Maeva Surf, l'eau est propulsée à 40 km/h pour remonter une douce pente faite de toile élastique. Les surfeurs restent face au courant pour réaliser leurs virages ou leurs figures sur de courtes planches (*bodyboards*) ou de plus longues, semblables à des planches à neige sans armature, appelées *flowboards*.

La gérante de Maeva Surf, Jade Lacroix-Lauzon, est championne canadienne de flowboard. C'est elle qui nous a appris les rudiments du sport au cours des 30 minutes de formation obligatoire comprises dans le forfait d'initiation. Comment tenir et manœuvrer le bodyboard, comment y monter à genoux? Que faire lorsqu'on tombe? Car oui, on tombe. Tous. Et le courant est si fort qu'il nous pousse comme des brindilles tout en haut de la vague, où un mur coussiné freine notre course.

Élégant? Pas une miette. Apeurant? Un peu, la première fois. Dangereux?

Au pire, on s'en sort avec un bleu. «Le plus jeune surfeur que j'ai formé avait 4 ans, le plus vieux, 86 ans», lance Jade. Notre orgueil est piqué...

Léa s'élançait la première. Jade reste tout à côté. Surprise! Le bodyboard se manie facilement. À son premier essai, elle fait des virages comme une pro. À son deuxième, elle grimpe sur la planche à genoux... et en perd la maîtrise. La vague l'emporte jusqu'au mur du fond, d'où elle se relève, les yeux ronds mais le sourire aux lèvres. «Encore!» Elle s'amuse franchement à faire des virages, puis à lâcher sa planche pour la rattraper aussitôt en criant.

L'auteure de ces lignes? Elle ne s'en tire pas trop mal en bodyboard, mais ça se gâte sur le flowboard. Cette planche est beaucoup plus nerveuse qu'un surf de mer; un petit déséquilibre et c'est le voyage cul par-dessus tête vers le mur du fond. Pas facile de tenir debout, même en agrippant la corde que tend Jade.

Léa aussi a du mal à maîtriser la longue planche. Elle en a assez de tomber. «Ça fait quand même mal aux fesses.» Après 30 minutes à gigoter dans l'eau, elle est crevée. Mais on reviendra, peut-être en janvier, alors que Maeva Surf ajoutera une quarantaine d'heures de surf libre à son horaire hebdomadaire.

FICHE D'INFORMATION

**Endroit:** Maeva Surf

**Âge:** pas d'âge minimum, mais il faut mesurer au moins 1 m pour le bodyboard et 1,3 m pour le surf debout.

**Durée de l'activité:** 1 h 30 min.

**Coût (taxes en sus):** 50 \$ pour l'initiation en groupe semi-privé (de 4 à 6 personnes).

**Réservations:** obligatoires.

**Services sur place:** comptoir alimentaire avec bar à smoothies, boutique de vêtements et d'accessoires, location de planches, bar avec permis d'alcool.

**Adresse:** Centropolis, 2005, boulevard Daniel-Johnson, Laval

**Téléphone:** 450 934-6238

**Site:** maevasurf.com

FICHE D'INFORMATION

**Endroit:** SkyVenture

**Âge:** à partir de 4 ans.

**Durée de l'activité:** de 1 h 30 min à 2 h.

**Prix (taxes incluses):** 71,28 \$ pour deux envolées, 124 \$ pour quatre; vol en tandem non compris.

**Réservations:** obligatoires.

**Services sur place:** petite boutique de souvenirs, prise de photos et de vidéos.

**Adresse:** Centropolis, 2700, avenue du Cosmodôme, Laval

**Téléphone:** 514 524-4000

**Site:** skyventuremontreal.com



Léa réussit à voler sans l'aide de son instructeur, Arnault Gardye-Filarétos.

CHUTE LIBRE

Voler pour vrai

On a beau avoir rêvé un jour de voler, jouer les oiseaux n'est pas naturel pour les humains que nous sommes. C'est sans doute pour cette raison que les estomacs – petit et grand – étaient noués lorsque nous sommes entrées chez SkyVenture pour tester le simulateur de chute libre.

Grosso modo, cela ressemble à un grand silo où l'air circule verticalement à 175 km/h. Pendant deux minutes bien comptées (pour le forfait de base), on peut déployer ses bras et voler entre ciel et terre, un peu comme le parachutiste avant qu'il n'ouvre sa toile.

L'activité s'ouvre avec une formation d'une vingtaine de minutes. Au programme: les règles de sécurité, les gestes pour communiquer dans le vacarme de la soufflerie, la posture à adopter pour plus de stabilité sur la colonne d'air.

Léa a mille questions. L'instructeur, Arnault Gardye-Filarétos, répond à chacune d'elles. Non, elle ne s'écrasera

pas au sol. Oui, il restera avec elle tout le long. Non, elle n'a pas besoin de se mettre des bouchons dans le nez.

Équipées d'une combinaison légère, d'un casque, de lunettes de protection et de bouchons (pour les oreilles!), nous sommes prêtes à voler. Une fois dans la soufflerie, il suffira de se laisser tomber vers l'avant, bras repliés sur la poitrine, pour que l'instructeur agrippe les poignées de nos combinaisons.

Si, au départ, Léa est assez crispée, elle se détend vite, rassurée par la présence d'Arnault, qui la tient solidement. Grâce à ses consignes, sa position de vol s'améliore: bras devant, mains au niveau des yeux, jambes fléchies... Il peut la lâcher complètement. Elle vole, seule. Pour l'amuser, il la fait sortir en marchant. Ou la fait entrer d'un saut en avant.

La journaliste, elle, met plus de temps à se détendre. Résultat: le vol est, disons, moins fluide.

Dans les 30 dernières secondes du vol ultime, l'instructeur montre du doigt le haut du tunnel en hochant la tête. Signification: «On monte jusqu'en haut du tunnel, en tandem?» Difficile de résister puisque les débutants ne montent jamais plus haut que 3 ou 4 mètres en solo. Le hic: cette ascension à 13 m d'altitude a un prix, soit 10 \$ par personne (taxes incluses). Pourquoi ne pas l'inclure simplement dans le prix du forfait? «Tous les instructeurs n'ont pas les compétences pour le faire, explique Jean-François Larocque, directeur adjoint au marketing. Si les clients sont intéressés au vol tandem, ils peuvent en faire la demande au comptoir. Nous tenterons de leur affecter un instructeur.»

Léa est assez stable pour accepter l'offre d'Arnault. Ensemble, ils montent en vrille tout en haut du tunnel. Une fois, puis deux, puis trois. À l'atterrissage, elle a les yeux qui brillent. «Est-ce que je peux revenir pour ma fête?»

L'avis de Léa

- ➕ «C'était vraiment excitant. C'est l'activité que j'ai préférée.»
- ➖ «Ça soufflait tellement fort dans le tunnel que ma bave coulait sur ma joue. Dégueulasse!»

L'avis de Stéphanie

- ➕ Les instructeurs adaptent très bien l'accueil, la formation et le vol aux enfants.
- ➖ Les coûts sont astronomiques. Deux minutes de vol (donc d'action), c'est peu pour un enfant.



Découvrez deux autres activités testées à Laval: le simulateur de vol et le trampoline, aujourd'hui dans **La Presse+**



**CaribeSol**  
Le Spécialiste de Cuba

## ESCAPADES DE JANVIER VERS CAYO COCO

**1 SEMAINE**  
Départs  
du 10 et 11 janvier

SOL CAYO GUILLERMO 3★ 798\$



MELIA CAYO COCO 4★ 1258\$



SOL CAYO COCO 4★ 798\$



Tarifs par personne, occupation double incluant taxes d'aéroport, TPS & TVQ à l'exception des taxes de retour sur Cuba. Départs de Montréal avec Cubana pour une semaine, en vigueur le 27.11.14. Tarifs excluant les frais de contribution au fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages de 1,00 \$ par 1 000 \$. Permis du Québec. Places limitées.

## VOYAGE QUÉBEC



Au restaurant La Bicoque, le chef Hugo Lefrançois, Madelinot pure laine, propose sa version de quelques classiques des Îles, dont la terrine ou le filet mignon de loup marin.



Les classiques du bistro Le Côte – tartare au couteau, bavette, côtes levées, fish and chips, moules – sont présentés de façon éclatée, avec un soin particulier.

PHOTOS FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

### VISITE GUIDÉE

# Paisible Eastman

Les voyageurs y passent parfois pour un séjour santé au spa, une séance de glissades sur tubes Au Bois Normand ou, en été, pour les activités littéraires des Correspondances d'Eastman. Mais en toute saison, cette petite ville posée sur les rives du lac d'Argent baigne dans une ambiance paisible. Pas surprenant que plusieurs citadins aient un chalet dans la région. Voici nos bonnes adresses à Eastman.

STÉPHANIE MORIN  
EASTMAN

### Les Trois Grâces

Les résidents d'Eastman aiment d'amour leur café bistro. Demandez-leur où aller manger: il y a de fortes chances qu'ils vous dirigent vers Les Trois Grâces. « Ici, nous ne sommes pas des clients, mais des amis », lance l'un d'eux, assis au bar. Vrai, les propriétaires, Eve et Alexandre, offrent un accueil chaleureux aux habitués comme aux clients de passage. On y passe pour un déjeuner gourmand (à essayer: les cretons de la boucherie du coin, JL Fortin), un lunch aux saveurs de la région ou un souper, doux pour le palais comme pour le portefeuille. À savoir: seul l'argent comptant est accepté.

338, rue Principale  
bistrolestroisgraces.com

### La Bicoque et Les Avelines

Deux adresses situées côte à côte où les saveurs de l'Atlantique s'imposent au menu. Au restaurant La Bicoque, le chef Hugo Lefrançois, Madelinot pure laine, propose sa version de quelques classiques des Îles, dont la terrine ou le filet mignon de loup marin. Les produits frais servent d'inspiration à sa cuisine gastronomique, en

constante évolution. Aux Avelines, les pâtisseries ont disparu, mais les chocolats fins – et le célèbre caramel à la fleur de sel – du propriétaire (et pâtissier) breton Gilles Cochenec continuent d'attirer les gourmands au bec sucré.

Les Avelines  
389, rue Principale  
450 297-2160

La Bicoque  
391, rue Principale  
labicoque.ca

### Beignes Dora

En 1956, quand Aldora Bolduc a commencé à préparer des beignes dans sa petite maison d'Eastman, elle n'imaginait sans doute pas que près de 60 ans plus tard, une pâtissière serait toujours aux fourneaux. Aujourd'hui, Véronique Harer prépare sur place des beignes (frais chaque jour), mais aussi du pain (parmi eux, un pain de ménage dont Aldora ne rougirait pas), des carrés aux dattes, des croissants, des lasagnes, des quiches, des gâteaux et une foule d'autres plats réconfortants. De la vraie cuisine de grand-mère, comme on l'aime.

805, rue Principale  
beignesdora.com

### Le Côte

Ce restaurant au look moderne a poussé depuis peu aux côtés du

Cabaret d'Eastman, où passent de nombreux chanteurs et humoristes en tournée. Ici, les classiques du bistro – tartare au couteau, bavette, côtes levées, fish and chips, moules – sont présentés de façon éclatée, avec un soin particulier. Les frites sont servies dans de mini-égouttoirs à friteuse, les burgers sur des planches en bois, la poutine se garnit de crabe... Une cuisine généreuse, carnée à souhait et sans prétention, parfaite pour un après-ski!

4, chemin George-Bonnallie  
lecote.ca/eastman

### Savonnerie des Diligences

Cyprès, orange, romarin, lavande, poivre noir, lime... Voilà quelques-unes des huiles essentielles utilisées pour créer les savons artisanaux de cette savonnerie-boutique ouverte sept jours sur sept. Dans l'atelier, on peut voir Marie-Eve Lejour et ses employés s'activer comme dans une ruche pour préparer la quarantaine de savons différents, tous délicieusement odorants et conçus avec de l'huile d'olive ou de l'huile de tournesol. On a craqué pour les étiquettes colorées, qui mettent en vedette de rigolos personnages de légende. Une adresse charmante et ensoleillée. De plus, jusqu'au 31 décembre, la boutique présente le travail de nombreux artisans québécois.

1158, chemin des Diligences  
savonneriediligences.ca



La petite municipalité d'Eastman regorge de bonnes adresses, comme le café bistro Les Trois Grâces.



La savonnerie des Diligences offre une quarantaine de savons différents, tous délicieusement odorants et conçus avec de l'huile d'olive ou de l'huile de tournesol.



Aux Beignes Dora, une pâtissière est aux fourneaux quelque 60 ans après l'ouverture de la petite « entreprise » d'Aldora Bolduc. Les beignes sont évidemment frais du jour.

## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

### BAS-ST-LAURENT

#### CHALETs ET CONDOS

**AU REFUGE DU VIEUX LOUP DE MER** ★★★★★ Chalets authentiques en bord de mer. Entièrement équipés, poêle à bois au salon, vue panoramique sur le fleuve et les Îles du Parc national du Bic, accès à la grève. Ouvert à l'année. [vieuxloupdemer.com](http://vieuxloupdemer.com) 418 750-5915.

### CANTONS-DE-L'EST

#### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LAC-BROME** Située au cœur de l'Estrie, l'Auberge Lac-Brome vous offre une vue imprenable sur le lac Brome ou sur la réserve faunique. Laissez vos sens se libérer et réservez pour un séjour inoubliable. 38 chambres et suites avec balcon privé. Cuisine raffinée et cave à vin de prestige. Piscine extérieure, massothérapie, plage privée, tour du lac en ponton. Plusieurs forfaits possibles. 1 888 922-0404 [www.aubergelacbrome.com](http://www.aubergelacbrome.com)

#### CHALETs ET CONDOS

**MAISONSetCHALETsaLOUER.COM** ★★★★★ Offrez-vous un chalet pendant le temps des fêtes entre amis ou en famille ! 68 chalets, plusieurs avec spa privé. 1 877 526-6879.

### LANAUDIÈRE

#### CHALETs ET CONDOS

**CHALETs DES PINS** ★★★★★ site enchanteur au bord Lac des Pins, chalets tout confort, foyer bois, b.tourb., T.V & sat. Patin, raquette, près ski alpin et traîneaux à chiens et spa. 1 877 834-3401 [chaletsdespins.com](http://chaletsdespins.com)

### QUÉBEC

#### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOÉLICHE** ★★★★★ [goeliche.ca](http://goeliche.ca) Forfait romantique, chambre vue fleuve, souper table d'hôte + déjeuners inclus à partir de 199\$ + taxes pour 2 pers. 1 888 511-2248

**AUBERGE LOUIS-HÉBERT** Vieux-Qc. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incl. ch., petit-déj., souper à partir de 195\$/2 pers. 668, Grande-Allée E. 418-525-7812 [louishebert.com](http://louishebert.com)

**HÔTEL CHÂTEAU LAURIER** Qc, sur la Grande-Allée. À partir de 225\$ + tx pour 2 incl. 1 nuitée soit la ch. classique ou la ch. Ultra, souper et petit-déj. au Louis-Hébert. 1 877 999-9620 [hotelchateaulaurier.com](http://hotelchateaulaurier.com)

#### CHALETs ET CONDOS

**À LOUER** au Mt Ste-Anne, 15 grands chalets, à 30 min. de Québec. À partir de 29\$/pers./jour, en occ. max., 3 jours et +, de 12 à 80 pers./maison. Fêtes d'amis/famille, spa, piscine, traiteur, wifi. 1 800 461-2030 [www.chalets-village.com](http://www.chalets-village.com)

**ÎLE D'ORLÉANS** le Moulin de St-Laurent offre plusieurs chalets sur le bord de l'eau, tout équipés, différentes capacités de 1 à 10 personnes. À 20 minutes du Vieux-Québec. 1 888 629-3888 [www.moulinstlaurent.qc.ca](http://www.moulinstlaurent.qc.ca)

### ÉTATS-UNIS

#### AUBERGES ET HÔTELS

**PLAGE FT. LAUDERDALE** 3 propriétés, ch. et suites toutes commodités, 4 piscines, BBQ, câble, wifi gratuit. Spéciaux janvier. Pour infos en français tél. Francine 954 931-7892 [summerlandsuites.com](http://summerlandsuites.com)

#### CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**CONDOS** à louer sur la plage de Sunny Isles en Floride, prix à partir de 988 \$/sem. tx incl. Nous avons des studios, 1-2 chambres. Faites affaire avec le Golden Strand directement et soyez assurés d'avoir une réservation approuvée lors de votre arrivée et le service à la clientèle. Contactez Karlene au département des locations au Golden Strand Resort 1 877 885-0663 #4015 en français ou envoyer un courriel à [karlene@goldenstrandresort.com](mailto:karlene@goldenstrandresort.com). Visitez notre site internet [www.goldenstrandresort.com](http://www.goldenstrandresort.com)

### EUROPE

#### CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**15<sup>e</sup>-7<sup>e</sup> PARIS** Situation exceptionnelle. Parc du Champs de Mars (Tour Eiffel), condo 2 1/2 (privé), très ensoleillé sur jardin, entièrement rénové et tout équipé. Charme, tranquillité et sécurité assurés. Service personnalisé. Sem./mois 514-272-1803

**16<sup>e</sup> À PARIS** près Tour Eiffel dans belle résidence privée avec jardin, condo 3 1/2, asc., réno, équipé, ensol., calme, sécur. À prox. tous les services, bus, métro, 2-5 pers. Clés à Mtl 514 585-6341 email : [condoparis16@yahoo.fr](mailto:condoparis16@yahoo.fr)

**À PARIS** Condo (2 1/2). Dix minutes à pied de la TOUR EIFFEL. Rénové, équipé, ASCENSEUR, WiFi. Quartier familial et calme. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 [paris.condo@sympatico.ca](mailto:paris.condo@sympatico.ca)

**ITALIE** Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 courriel: [clara@ovettravel.com](mailto:clara@ovettravel.com) [www.ovettravel.com](http://www.ovettravel.com) et <http://ovettravel.villa.com>

### AU SOLEIL

#### AUBERGES ET HÔTELS

**COSTA RICA** Playa del Coco. Auberge & studios. Piscine, a/c, grands jardins, près de la mer, 25 minutes de l'aéroport. Paisible. Proprio sur place. 1-514-400-9101 [www.villadelcol.com](http://www.villadelcol.com)

**MARVIYA** Mexique, Riviera Maya, village de Puerto Morelos, condos 1 càc, 2 càc, jardin, piscine, BBQ, WIFI, a/c disponible (\$). Superbe plage, épicerie, restos. Transfert d'aéroport (\$). 514 484-7759 [www.marviya.com](http://www.marviya.com)

## AVENTURE NATURE • DÉTENTE

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

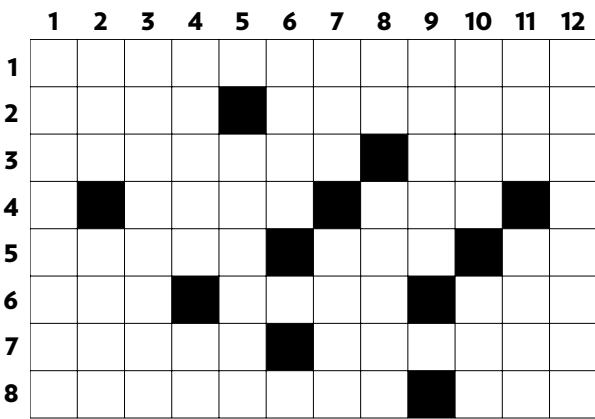
#### PLEIN AIR

**VENEZ MARCHER AVEC NOUS!** Sorties d'un jour et voyages. Grand Canyon, Costa Rica, Chic-Chocs en raquette, Ile de Madère, Yellowstone... [RandoPleinAir.com](http://RandoPleinAir.com) 514-252-3330

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM



### HORIZONTALEMENT

- Bateau qui assure un service de promenade d'agrément sur la Seine, à Paris.
- Expressions du visage. - Mouvement brusque et involontaire.
- Frapper ou percuter en faisant une plaie. - Détériorer par l'usage.
- Céréale de grande dimension qui porte un épi. - Femme qui a des pouvoirs magiques.
- Mammifère végétarien aux longues oreilles. - Douleur. - Trois fois deux, en chiffres romains.

- Parcourue des yeux. - C'est le contraire d'une perte. - Grand conifère qui produit de la résine.
- Bois précieux d'un noir éclatant. - Ce qui doit être tenu caché.
- Mettre de côté pour quelqu'un. - Est sud-est.

### VERTICALEMENT

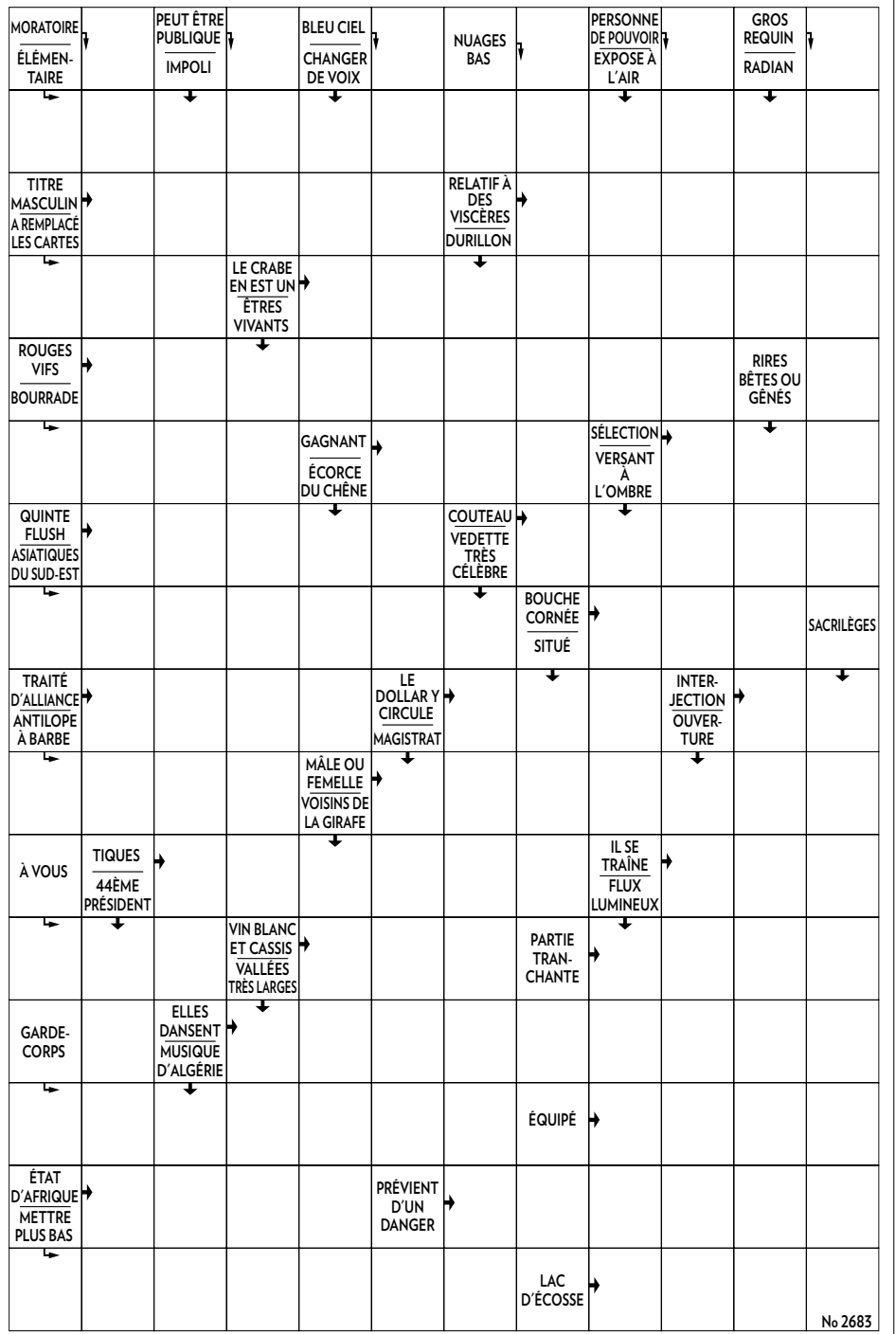
- Parler beaucoup d'une manière futile, enfantine.
- On le pique dans un gigot. - Première leur du jour.
- Mouillées complètement.
- Action de tester les qualités de quelque chose. - Indique une négation.

### SOLUTION du dernier numéro

1	G	A	S	T	E	R	O	P	O	D	E	S
2	E	M	E	U	T	E	S	T	O	M	E	
3	R	E	N	E	C	I	T	A	D	I	N	
4	C	T	R	O	U	E	R	U	E	S		
5	U	S	E	B	R	O	I	T				
6	R	A	N	C	O	N	R	E	S	T		
7	E	N	C	O	L	U	R	E	D	E	S	
8	G	E	L	E	E	E	F	F	E	T		

## MOTS FLÉCHÉS

27 décembre 2014



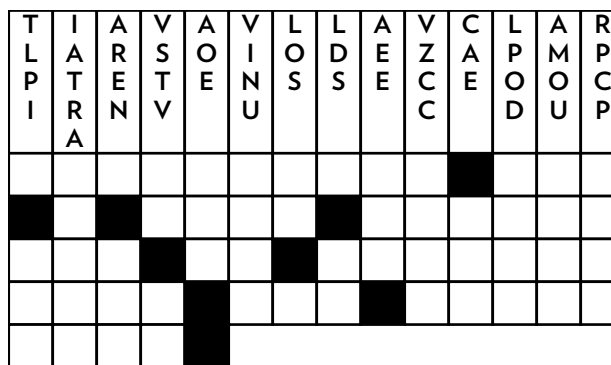
No 2683

## CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Sénèque



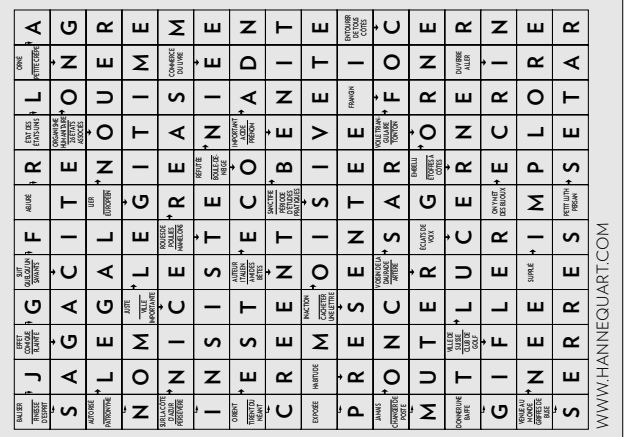
### SOLUTION du dernier numéro

Proverbe espagnol : La crainte et l'amour ne mangent pas au même plat.

AMUSEZ-VOUS!  
Samedi 27 décembre 2014  
VOYAGE 9

## MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro



WWW.HANNEQUART.COM



## MOT MYSTÈRE

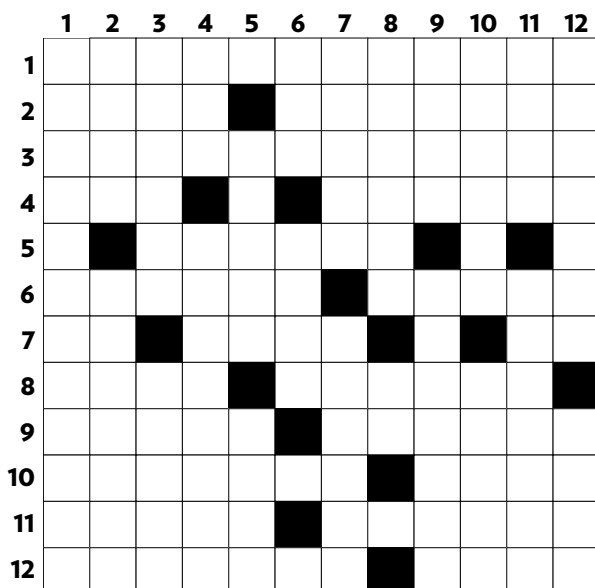
MONTAGNE | Un mot de 9 lettres

- |         |           |         |         |
|---------|-----------|---------|---------|
| ACTEE   | ESCALADER | NEBO    | RIF     |
| AIRELLE | ETNA      | NEIGE   | RIGI    |
| ALTAI   | ETRIER    | NEPAL   | ROC     |
| ANDIN   | FOREZ     | NEVE    | SIERRA  |
| ANETO   | HAUTE     | NILGIRI | STELVIO |
| ARARAT  | IDA       | OISANS  | SUSTEN  |
| AROSA   | JANICULE  | OSSAU   | TENDE   |
| ARREE   | KENYA     | OTZTAL  | THALWEG |
| ATLAS   | LARCHE    | OURAL   | TIBET   |
| CIME    | LHOTSE    | PERDU   | TOLIMA  |
| DENT    | LURE      | PIED    | TREK    |
| DUNE    | MAURES    | PLI     | VAL     |
| EIFEL   | MEIJE     | RAIDE   | VESUVE  |
| ELEVEE  | MELEZE    | RAVIN   | ZERMATT |
| EPERON  | MIDI      | REFUGE  |         |

### SOLUTION du dernier numéro | ETEOCLE

## MOTS CROISÉS

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM



### HORIZONTALEMENT

- Enseigner la lecture et l'écriture.
- Proteste - Salle de trône Pers.
- Successions de bruits secs.
- Marque le doute - Suites.
- Sérieux.
- Se dit d'un moteur - Épanoui.
- Préfixe - Moyen de transport - Sélénium.
- Sa capitale est Colombus - Épreuve de ski.
- Addition d'emplois - Poisson à grosse tête et à large bouche.
- Domination morale - Son fruit contient un principe purgatif.
- Homme très dévoué - Demeure.
- Critique avec violence - Divisions du temps.

- Chiale - Athée.
- Interjection pour appeler - Atténué.
- Congénitale - Corrélation.
- Frappe - Sonnerie de cloches.
- Lu lentement - Plaie.
- Criblé - Interjection expressive.
- Poissons rouges - Pièce d'une arme à feu.
- Son bois est utilisé en parfumerie - Être soumis.
- Assemble bout à bout - Grande fougère.
- Pas fraîche - Chevilles.

### SOLUTION du dernier numéro

1	D	E	B	A	R	B	O	U	I	L	L	E
2	E	R	R	E	U	R	S	P	R	A	T	
3	T	S	A	R	U	R	E	E	T	H		
4	R	N	E	T	T	E	C	I	T	E		
5	O	I	L	I	E	P	A	T	E	R		
6	U	N	E	T	E	L	L	E	O	E		
7	S	A	R	O	D	E	G	R	U	M	E	
8	S	C	N	E	U	T	R	E	I			
9	E	T	O	N	C	H	E	N	E	A	U	
10	N	I	G	E	R	I	A	T	U	V		
11	T	O	R	A	N	I	V	E	O	L	E	
12	N	E	U	V	E	U	S	N	I	E		

### VERTICALEMENT

- Diocèse d'un archevêque.
- Dieu protecteur - Ensevelir.

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

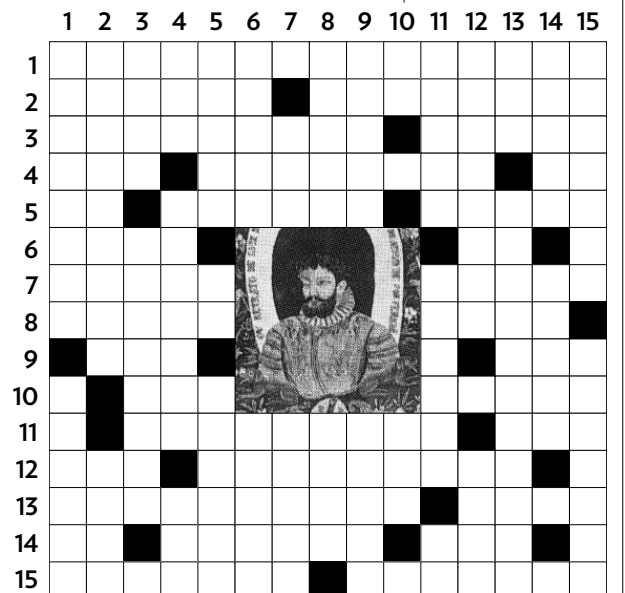


- Les jambes de l'archer.
- Les motifs sur l'étau du carquois.
- Le point de mire sur le canon du fusil.
- La gâchette du fusil.
- Le point de mire sur le canon du fusil.
- Le point de mire sur le canon du fusil.
- Le point de mire sur le canon du fusil.
- Le point de mire sur le canon du fusil.

### NOIUTOS

## LA GRILLE DES MORDUS

par MICHEL HANNEQUART



### HORIZONTALEMENT

- Son nom.
- C'est comme dans un rêve - Magique.
- Poussent à forcer - Centre.
- Répétition - Primate primitif - Négation.
- En poche - Pas lâche - Du poisson.
- Malade - Pronom.
- Légumineuse - Parfois houleux et même orageux.
- Raconte en commençant par la fin - En Arabie saoudite.
- D'avoir - État de l'Inde.
- Ancien système d'unités - Bûche.
- Sûche - Arrivés.
- Direction - Jette la première pierre et les autres aussi.
- Des moments où tout était permis - Cri.
- Romains - Autour d'une ville - Du veau.
- Pas faciles à faire bouger! - Blancs de volaille préparés en chaud-froid.

- Possession retournée - Poisson - Boeuf.
- Être sans volonté - Adverbe - Rapace.
- Trajet - Déplace et place.
- Eau brassée - Gourde.
- Privé - Début de conversation.
- Implique deux choses - De quoi faire des liens.
- Romains - Bassin.
- Sultan ottoman - Séchées et sucrées - Dans le corpus.
- Ne sont pas de pâles imitateurs - Bien après midi.
- D'avoir - Toute rouillée.
- Il est blanc gris - La preuve qu'on peut aimer sans voir!
- Pionnier du burlesque américain - Insecte.

### SOLUTION du dernier numéro

1	B	O	T	A	N	I	S	T	E	F	L	O	R	E
2	A	R	A	M	O	N	R	U	B	E	O	L	E	
3	Z	A	P	P	E	R	I	A	R	R	I	V	E	
4	E	T	A	L	D	E	D	I	T	I	B	I	S	
5	N	E	F	V	J	I	V	I	K	R	E	G		
6	T	U	F	A	O	G	L	I	N	O				
7	I	R	E	N	E									
8	N	E	T											
9	L	I	V											
10	B	L	A	I										
11	E	M	V	E	N	T	R	I	L	O	Q	U	E	S
12	R	A	V	E	N	A								
13	C	R	A	I	N	T	E							
14	E	C	H	U										
15	E	K	E	P	T									

### VERTICALEMENT

- Sa patrie - Son art.
- Fait gratter - Sans danger.
- Fleur - Plante d'Asie.

## AVANT DE PARTIR



LAS VEGAS

PHOTO THINKSTOCK



MONTRÉAL

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE



NIAGARA FALLS

PHOTO THINKSTOCK

## Où fêter le Nouvel An?

Envie de plage, de feux d'artifice, de danser jusqu'au bout de la nuit? Il n'est peut-être pas trop tard pour vous envoler et participer à l'une de ces soirées qui s'annoncent mémorables. Après tout, on ne célèbre qu'une fois le début de chaque nouvelle année...



VIOLAINE BALLIVY

## 1. LAS VEGAS

Il n'y a rien de tel pour commencer l'année sur des bases saines que de la célébrer dans la ville... du vice! À Las Vegas, la «Strip» est fermée aux voitures pour l'occasion, et les casinos lancent simultanément, sur le coup de minuit, des feux d'artifice à côté desquels ceux de New York ressemblent à des jeux d'enfants, assure-t-on sur le site Vegas.com. «On peut résumer les festivités en un mot: fou!» Pour ceux qui n'ont pas le vertige, il sera possible, pour la première fois cette année, de regarder le spectacle du haut de la grande roue The High Roller, à condition d'y mettre le prix: 2500\$. Et si vous gardiez plutôt vos sous pour vous payer quelques spectacles, tant qu'à être sur place?

## 2. MONTRÉAL

Parce que tout le monde ne peut commencer l'année en s'offrant en voyage au loin, on retiendra tout de même que le Vieux-Montréal accueille l'un

des plus gros *partys* gratuits du Nouvel An de la métropole, avec des spectacles de Bernard Adamus, des Sœurs Boulay et d'Alex Nevsky, et la musique de DJ jusqu'au petit matin. Oui, c'est en plein air, oui, il risque de faire froid, mais la danse, ça réchauffe! Parfois, les meilleurs *partys* sont plus près qu'on ne l'imagine... et au moins, on peut entraîner plus d'amis dans notre sillage!

## 3. HONG KONG

En allant à Hong Kong, vous serez presque assurés de pouvoir faire un vœu au passage d'une étoile filante. Dès 23h, les gratte-ciel entourant le port enverront dans le ciel des «étoiles filantes» artificielles toutes les 15 minutes pour permettre à chacun d'y aller de ses souhaits pour la nouvelle année. De gigantesques feux d'artifice sont prévus sur le coup de minuit, précédés d'un spectacle son et lumière aux abords du centre des congrès. Ce n'est d'ailleurs pas une mauvaise idée de retenir une chambre d'hôtel dans le port Victoria: vous y aurez les plus belles vues sur la présentation pyrotechnique.

## 4. BERLIN

La réputation de «fêtarde» de Berlin n'est plus à faire:

certains aiment même à dire que, depuis la chute du mur en 1989, elle n'a jamais cessé de célébrer sa liberté retrouvée. Plus de 1 million de personnes sont attendues le 31 décembre sur la «Party Mile», aux abords de la porte de Brandebourg pour profiter de l'enfilade de spectacles de musique, de stands de vin chaud, bière et hot-dogs aux saucisses de curry. Après les feux d'artifice de minuit, les fêtards se déplacent généralement dans les bars pour poursuivre la fête au chaud. Les plus téméraires iront alors participer à la course annuelle de 4 km au centre-ville pendant que les autres en seront certainement quittes pour une longue sieste!

## 5. NIAGARA FALLS

Destination kitsch par excellence du Canada, Niagara Falls serait aussi celle qui organise les plus grandes célébrations pour «défoncer l'année», disent les organisateurs du *party*. Près de 1000 kg de feux d'artifice y exploseront au parc Victoria, surplombant les fameuses chutes, déjà décorées de plus de 120 tableaux lumineux formés avec 3 millions de lumières de Noël. Le chanteur country australien Keith Urban assurera cette année la portion musicale de la soirée.

## 6. VIENNE

À l'opposé de Niagara Falls, il y a Vienne et son chic Kaiserball, le «Grand Bal» classique où se rencontre la crème de la crème de la société autrichienne depuis 600 ans. L'événement aura lieu, comme à son habitude, dans le majestueux palais Hofburg et sera animé par les artistes de l'Opéra national et de l'Opéra populaire de Vienne, qui interpréteront bien sûr de grandes valse, puis des classiques du répertoire jazz, jusqu'à 4 h du matin. Les billets les moins chers coûtent 70 euros pour les étudiants, mais ils s'élèvent jusqu'à 465 euros pour ceux qui veulent aussi participer au banquet. Notez que les femmes doivent porter une robe de soirée, longue, et les hommes, un smoking ou une veste queue de pie, sous peine de se voir refuser l'entrée à la fête.

## 7. MONT KILIMANDJARO

Commencer l'année au sommet de la plus haute montagne d'Afrique? Pourquoi pas! Quelques agences planifient le voyage et la marche d'approche vers le volcan pour que les randonneurs parviennent à son apogée à l'aube du 1<sup>er</sup> janvier et puissent y admirer le premier lever de

soleil de l'année, une coupe de champagne à la main. Certes, il est trop tard pour s'inscrire cette année, mais ceux qui cherchent à relever de grands défis en 2015 devraient songer à ajouter dès maintenant cet objectif à leur liste de choses à faire cette année. Et sortir s'entraîner un peu après, car 12 mois ne seront pas de trop pour se préparer à cette version très sportive des célébrations de fin d'année.

## 8. SYDNEY

Sydney, c'est la destination pour ceux et celles qui aiment être premiers dans la vie. Premiers à avoir le dernier gadget à la mode, premiers de classe, premiers à fêter l'arrivée de l'année, 12 heures avant Montréal. Le gros des festivités se déroule dans le port où, dès la fin de la journée, des parades d'avions et des défilés de bateaux officiels occuperont les enfants. Une succession de projections lumineuses suit dès 20h, entrecoupée à 21h de premiers feux d'artifice pour les familles qui préfèrent se coucher tôt, puis de deuxièmes feux à minuit pour marquer l'arrivée de 2015. Au total, pas moins de 7 tonnes (!) de pièces pyrotechniques exploseront ce soir-là, devant près de 1 million de visiteurs. Pas mal!

## LE COURRIER DU GLOBE-TROTTER

## Istanbul en famille

NATHAËLLE MORISSETTE

**Destination :** Istanbul  
**Voyageurs :** Une famille de 2 adultes et 3 enfants âgés de 18, 14 et 6 ans  
**Durée du voyage :** Une semaine

**Q** Bonjour, à l'été 2015 nous avons prévu faire un séjour d'une semaine à Istanbul. Nous sommes toutefois inquiets, en raison de la situation en Syrie. Pour ce voyage, mon conjoint et moi serons accompagnés de nos trois enfants. Nous irons aussi en Grèce et en Croatie lors de ce même voyage. – Marie-Julie



PHOTO THINKSTOCK

**R** Marie-Julie, Istanbul en famille, c'est presque un *must*. D'abord, parce qu'il y a beaucoup à faire et à voir. Puis, à ce que m'ont rapporté les voyageurs revendus de Turquie, les habitants de la ville, les restaurateurs, les commerçants adorent les enfants et sont prêts à se démenner pour faciliter la vie des familles.

En ce qui concerne vos préoccupations liées à l'incertitude qui règne en Syrie, sachez qu'Istanbul est situé dans le nord du pays, bien loin de la frontière syrienne. «On parle de plus de 2000 km de distance, souligne Jean-Philippe Imbeault, directeur du marketing et des ventes de Voyages Traditours, une

agence qui offre notamment des circuits en Turquie. Les frontières de la Turquie sont bien protégées», assure-t-il.

## Quoi faire ?

Istanbul, c'est en quelque sorte le pont entre l'Asie et l'Europe. Voilà qui fait

de cette ville une destination intéressante, offrant des activités pouvant plaire autant à vos ados qu'à votre petit dernier. Pour entamer la visite, pourquoi ne pas prendre le tramway numéro 1, ligne principale de la ville. Grâce à ses grandes fenêtres, ce moyen de transport vous permettra de voir la ville d'un point à l'autre et de décider des lieux que vous souhaitez visiter.

Des voyageurs qui ont récemment visité Istanbul en famille recommandent de faire une croisière sur le Bosphore. Histoire de payer un peu moins cher, il est possible de monter à bord d'un traversier public. À l'aller, l'excursion dure environ 1h30. Une fois sur l'eau, forteresses, palais et mosquées feront partie du paysage que vous pourrez admirer. Par contre, si vous souhaitez faire des arrêts pendant le voyage, mieux vaut opter pour un bateau destiné aux touristes, où il vous sera possible notamment de débarquer au Pavillon de chasse des sultans. Le vieux quartier d'Ortakoy, avec ses rues étroites, sa mosquée qui

semble sortir de l'eau et... ses comptoirs de gaufres, charmera sans doute toute la famille.

Petit conseil : on me dit qu'il y a parfois de l'agitation sur le Bosphore. Avoir sur soi des comprimés contre le mal du transport peut être une bonne idée.

Après la croisière, tout près des quais se trouve le Palais de Dolmabahçe qui correspond à l'image même qu'on se fait d'un château, dans toute sa démesure.

Puis, pour se perdre dans des labyrinthes de commerçants de toutes sortes et bien sentir l'ambiance de la vieille ville, le Grand Bazar figure également sur la liste des incontournables. Il s'agit presque d'une ville dans la ville. Enfin, qui dit Istanbul dit mosquée. La ville en compte des dizaines. La Mosquée bleue, avec ses carrés bleus, ses 260 fenêtres et son immense salle de prière, est, semble-t-il, fort impressionnante.

Les hammams, la cathédrale Sainte-Sophie, le pont de Galata et ses nombreux pêcheurs s'ajoutent aux innombrables activités à faire pendant votre séjour.